

24553

5) Robert Bosch Elektronika Kft.
 Robert Bosch út 1
 3000 HATVAN
 PHONE 36(37)544-

1) Robert Bosch GmbH
 Robert-Bosch-Platz 1
 DE 70839 Gerlingen-Schillerhoeh

Sender VATID HU26951542

If queries please specify customer and delivemote no.

1) Customer 5) Supplier No. LNR Packb. LKZ Z abs Sov KZA
1000911829 0091024089 UJ

3) Delivery note no

7955028

Page 1-

Kbg Delivery/Installation is made by property reservation according to our conditions, which underlie the contractual relationship.

10) Your sign 11) Your Order No. Date
550003964301 14.11.2017

15) additional data customer

17) Dispatch place
Sped Mader

4) Dispatchdate **05.09.2018**
 Creationday **03.09.2018**
 14) Our Order-No. **24190269**

6) Freight
 Free Unfrank
 7) Delivery
 Waggon Fr.Gut Express Post
 Carrier Vehic.foreign Vehic.own

22) Dispatch sign
 23) Total weight kg
 gross **440,0** net **256,0**

20) Incoterms 2010
 Delivered at pl **4 PAL**
 21) Packing type
Destination

26) Receipt/unload-point
14249

25) Dispatch Address
Getrag S.p.A.
Via dei Ciclamini, 4 IT 70026 Modugno (BA)

27) Pos	28) Bosch-Order-No.	Index	Patnumber customer	29) Description of delivery	30) Quantity	40) Receiver notes	Qty. (ls)	+/-	Notes
1	0260.001.050	V03	2510261630	EL-Steuergerät;ATCU-2-9.6	256				

180202135
 500853627h
 50180200561

KUEHNE+NAGEL S.r.l.
 ACCETTAZIONE MERCE

Quantità dichiarata: **256**
 Quantità effettiva:
 Tipo Imballaggio:
 Quantità Imballi: **4**
 Conformità alle schede d'imballo: **NO**
 Data controllo: **04/19/18**
 Firma: *Duffy*

42) Entry notes	43) Quantity check	44) Quality check/T estreport	45) Receiver	46) Invoice check



N795502R

BVE13384

1) Sender/Supplier 2) Supplier-no. 0091024089

Robert Bosch Elektronika Kft.
Sped Mader
Robert Bosch út 1
3000 HATVAN
Person:
Tel : 36 (37) 544-549 Fax: -

3) Shipping order-no.
Sender VAT-ID HU26951542

4) No. sender at the shipping carrier

TRANSPORT ORDER

6) Date 03.09.2018 7) Relations-no.

9) shipping carrier 10) Carrier-no. 97371916

C4 Logistics
- Bailey House , Curriers Close
GB CV4 8AW Coventry

5) Loading point
Mader Kft, 3000 Hatvan, Turai ut

8) Transportnumber 9898083

11) Recipient 12) Customer-no. 1000911829

Getrag S.p.A.

Via dei Ciclamini, 4
IT 70026 Modugno (BA)

13) Bordereau-/Cargo list no.

15) Sendemote for the shipping carrier:

14) Delivery-/unloading point
Getrag S.p.A.

Via dei Ciclamini, 4
IT 70026 Modugno (BA)
14249/14249

16) Arrive-date

17) Arrive-time

18) Reference and no delivery note no.	19) Number	20) Packaging	21) SF	22) Contents	23) Load carr. weight kg	24) Gross weight kg
7955011 HH8083	5	Pallets	0	0260001050V03UJ AE 2510261630	50	550,0
7955028 HH8083	4	Pallets	0	0260001050V03UJ AE 2510261630	40	440,0
	72	Empt.customer or name		empties RB		
	72	Blister-Forming Part		6000439355		
	9	Plastic Container		6000439356		
	9	Pallet		6000439358		
	9	Pallet Cover		6000439359		
Freight duty weight: 990,0						

25) Sum

9 26) Volume in cdm

Sum

27)

90

28)

990,0

29) hazardous freight classification

30) hazardous freight name

31) Prepayment of charges
Delivered at plac
Modugno (BA)

32) Worth of goods for insurance

33) Transportinsurance to cover by carrier with

34) Sender-cash on delivery

35) Enclosures
67374

36) Order-no. Customer 5500039643

38) Means of transport no

37) Account assignment

39) Lony reg.

40) Dispatch type extra run

41) Accounting-key

42) Acknowledgment of receipt of goods mentioned transport complete and in a proper condition recieved

Company stamp/signature.

44) The transport contains

of it changed

Euro-flat-pal.(FP)

Euro-flat-pal.(FP)

Euro-Grate-pal.(GP)

Euro-Grate-pal.(GP)

43) Takeover-confirmation from the driver:
get the mentioned transport complete, in a proper condition and allowing safe transport and loaded operationally reliable.

HAPPY CAR LOGISTIC KFT.

2101 Csomád, Kossuth L. út 79.

Adosv 76112417-2-13

09-18887 PL-906

Date Time Signature

45) Place of trial is Stuttgart. German law arranged by agreement

48) for Receiver

2) Supplier-no.



V0091024089

8) Transportnumber



2S9898083

10) Carrier-no.



0097371916

13) Bordereau-/Cargo list no.

1-15 und 21+22 auszufüllen unter der Verantwortung des Absenders
To be completed on the senders own responsibility 1-15 including 21+22
1-15 továbbá 21+22-vel a feladó tolli közigazgatás felelősségére

1 Feladó (Név, cím, ország) Sender (Name, address, country) Absender (Name, Anschrift, Land) Robert Bosch Elektronika KFT. Robert Bosch út 1. 3000 Hatvan HU		NEMZETKOZI FUVARLEVEL INTERNATIONAL CONSIGNEMENT INTERNATIONALER FRACHTBRIEF A fuvarozásra elértő megállapodás esetén is a Nemzetközi Árufuvarozási egyezmény (CMR) rendelkezései az irányadók This Carriage is subject, notwithstanding any clause to the contrary to the Convention on the Contract for the International Carriage of Goods by Road (CMR) Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im Internationalen Strassengüterverkehr (CMR)	
2 Átvevő (Név, cím, ország) Consignee (Name, address, country) Empfänger (Name, Anschrift, Land) GETRAG S.P.A. VIA DEI CICLAMINI 4. 70026 MODUGNO IT		Fuvarozó (Név, cím, ország) 16 Carrier (Name, address, country) Frachtführer (Name, Anschrift, Land) HAPPY CAR LOGISTIC KFT. 2161 Csomád, Kossuth L. út 79. Adószám: 26112417-2-13 Cégjegyzékszám: 13-09-188875	
3 Az áru kiszolgálási helye (helység, ország) Place of delivery of the goods (Place, country) Auslieferungsort des Gutes (Ort, Land) helység/place/Ort 70026 MODUGNO ország/country/Land IT		További fuvarozók (Név, cím, ország) 17 Successive carriers (Name, address, Country) Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land)	
4 Az áru kiszolgálási helye és időpontja (helység, ország, időpont) Place and date of taking over of the goods (Place, country, date) Ort und Tag der Übernahme des Gutes (Ort, Land, Datum) helység/place/Ort 3000 Hatvan ország/country/Land HU időpont/date/Datum 2018.09.03		18 A fuvarozó fenntartásai és megjegyzései Carrier's reservations and observations Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer	
5 Beiefügte Dokumenta Annexed documents SAP-158299			
Eredeti EKAER bizonylat odaadva a Fuvarozóknak!			
6 Jel és szám Marks and Nos Kiemmelchen und Nummern 7		8 Darabszám Number of packages Anzahl der Packstücke 9 Csomagolás módja Method of packing Art der Verpackung PAL	
		9 Áru megnevezése Name of the goods Bezeichnung KFZ-Zubehör	
		10 Statisztikai szám Statistical number Statistiknummer	
		11 Bruttó súly(kg) Gross weight in kg Bruttogewicht in Kg 990	
		Térfogat (m3) # Volume in m3 Umfrang in m3 0	
13 A feladó rendelkezései (Vám- és egyéb hivatalos kezelés) Sender's instructions (Customs and other formalities) Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung)		19 Fizetendő To be paid by Zu zahlen vom 0	
P:215948 P:215949		Feladó, Sender, Absender Pénznem, Currency, Wahrung Átvevő Consignee Empfänger	
14 Visszatérítés Reimbursement Rückerstattung		A szállítással kapcsolatos dokumentumokat hiánytalanul átvettem Shipping documents are completely took over Ich habe die Transportdokumente vollständig übernommen	
15 Fuvardíj-fizetési rendelkezések Direction as to freight payment Bérmennyve, freight paid, frei Bérmennyítés nélkül, freight to be paid, x		20 Különleges megállapodások Special agreements Besondere Vereinbarungen	
21 Kiállítás helye, időpontja Established in Hatvan am		24 Az áru átvétele: kellet Goods received: Date on Gut empfangen: Datum am 2018.09.03	
22 A feladó aláírása és bélyege Signature and stamp of the sender Unterschrift und Stempel des Absenders		23 Az átvevő aláírása és bélyege Signature and stamp of the consignee Unterschrift und Stempel des Empfängers	
25 Jármű Vehicle Fahrzeug PLT906		Raksúly Useful load Nutzlast	

KONTRAFRETT AGEL S.r.l.
Via dei Ciclamini, s.n.c. 70026 Modugno (BA)
04 SET 2018

"... con riserva di
... quantità e quantità"

MA/ 2018024950

3. példány

1-15 und 21+22 auszufüllen unter der Verantwortung des Absenders

To be completed on the senders own responsibility, 1-15 including 21+22

1-15 továbbá 21+22 vonatkozóan a feladó tétli felelősségére

1 Feladó (Név, cím, ország) Sender (Name, address, country) Absender (Name, Anschrift, Land) Robert Bosch Elektronika KFT. Robert Bosch út 1. 3000 Hatvan HU		NEMZETKOZI FUVARLEVEL INTERNATIONAL CONSIGNEMENT INTERNATIONALER FRACHTBRIEF A fuvarozásra eltérő megállapodás esetén is a Nemzetközi Árufuvarozási egyezmény (CMR) rendelkezései az irányadók This Carriage is subject, notwithstanding any clause to the contrary to the Convention on the Contract for the International Carriage of Goods by Road (CMR) Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im Internationalen Strassengüterverkehr (CMR)			
2 Átvevő (Név, cím, ország) Consignee (Name, address, country) Empfänger (Name, Anschrift, Land) GETRAG S.P.A. VIA DEI CICLAMINI 4 70026 MODUGNO IT		16 Fuvarozó (Név, cím, ország) Carrier (Name, address, country) Frachtführer (Name, Anschrift, Land) HAPPY CAR LOGISTIC KFT. 2161 Csomád, Kossuth L. út 79. Adószám: 26112417-2-13 Cégjegyzékszám: 13-09-188875			
3 Az áru kiszolgálási helye (helység, ország) Place of delivery of the goods (Place, country) Auslieferungsort des Gutes (Ort, Land) helység/place/Ort 70026 MODUGNO ország/country/Land IT		17 További fuvarozók (Név, cím, ország) Successive carriers (Name, address, Country) Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land)			
4 Az áru kiszolgálási helye és időpontja (helység, ország, időpont) Place and date of taking over of the goods (Place, country, date) Ort und Tag der Übernahme des Gutes (Ort, Land, Datum) helység/place/Ort 3000 Hatvan ország/country/Land HU időpont/date/Datum 2018.09.03		18 A fuvarozó fenntartásai és bejegyzései Carrier's reservations and observations Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer			
5 Beiefűglté Annexed documents Dokumente SAP-158299					
Eredeti EKAER bizonylat odaadva a Fuvarozónak!					
6 Jel és szám Marks and Nos Kennzeichen und Nummern 7		8 Darabszám Number of packages Anzahl der Packstücke 9		10 Statisztikai szám Statistical number Statistiknummer 10	
		9 Csomagolás módja Method of packing Art der Verpackung PAL		11 Bruttó súly(kg) Gross weight in kg Bruttolgewicht in Kg 990	
		9 Áru megnevezése Name of the goods Bezeichnung KFZ-Zubehör		11 Térfogat (m3) Volume in m3 Umfang in m3 0	
13 A feladó rendelkezései (Vám- és egyéb hivatalos kezelés) Sender's instructions (Customs and other formalities) Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung)		19 Fizetendő To be paid by Zu zahlen vom		13 Feladó, Sender, Absender 19 Pénznem, Currency, Währung 13 Átvevő Consignee Empfänger	
P:215948 P:215949		0			
14 Visszatérítés Reimbursement Rückerstaltung		A szállítással kapcsolatos dokumentumokat hiánytalanul átvettem Shipping documents are completely took over Ich habe die Transportdokumente vollständig übernommen			
15 Fuvardíj-fizetési rendelkezések Direction as to freight payment Bérmennyve, freight paid, frei Bérmennyvesítés nélkül, freight to be paid, x		20 Különleges megállapodások Special agreements Besondere Vereinbarungen			
21 Kiállítás helye, időpontja Established in Ausgestellt in Hatvan am on 2018.09.03.		24 Az áru átvevete, kelte Goods received Date on Gut empfangen: Datum am. 2018.09.03.			
22 A feladó aláírása és bélyege Signature and stamp of the sender Unterschrift und Stempel des Absenders 3000 Hatvan, 2018.09.03. Robert Bosch Elektronika KFT. Robert Bosch út 1. 3000 Hatvan HU		25 A fuvarozó aláírása és bélyege Signature and stamp of the carrier Unterschrift und Stempel des Frachtführers 2161 Csomád, Kossuth L. út 79. Adószám: 26112417-2-13 Cégjegyzékszám: 13-09-188875		Az átvevő aláírása és bélyege Signature and stamp of the consignee Unterschrift und Stempel des Empfängers ACEL S.r.l. 70026 Modugno (BA)	
25 Jármű Veiclé Fahrzeug PLT906		Hasznos terhelés Useful load Nutzlast		04 SEP 2018	

con riserva di
e quantità"